

チェアマンから

年が明けてほぼ二か月が過ぎました。厳寒の時期を越したとはいえまだまだ寒い日が続き、暖かい春の訪れが待ち遠しいですね。昨年も多くの会員の方々にご協力をいただき、クラスを始め様々な活動が無事終えることができました。委員一同、大変感謝しております。

特に、前回のレターがお手元に届いたすぐ後に催された初心者向けの Social Dance は好評で、また同様のイベントをぜひやってほしいという声をたくさんいただきました。初めての試みで不安でしたが、参加者の方々が喜んでくださったのでほっとしています。これからも、皆さまのご意見をもとにブランチ活動を進めていきたいと思いますので、どうぞよろしくお願いいたします。

今年の前半は、1月8日の New Year Dance から始まり、2月4日に行われた Unit1 の試験、4月の会員登録更新、5月末の Weekend(そろそろ参加申し込みの締め切りです。手続きはお済みでしょうか)、6月の総会とその後の Social Dance と予定が続いております。各ブランチ・クラスもいつも通りに行われ、協力して下さるティーチャーがそれぞれに工夫された興味深い内容で、いつものダンスの中に違う魅力が見つけれられるかもしれません。ブランチの活動にとって一番土台となるものですので、周りの方々も誘ってぜひご参加ください。

最後のページに、これからのクラスの予定が載っています。

次に皆様にお会いできるのは Weekend でしょうか。素敵な講師のアンジェラさんのご指導とダンスと演奏に加え、楽しいイベントも用意しています。

印象に残る週末をご一緒に過ごせますよう、委員一同お待ちしております。

小杉 由美子

New Year Dance 2017



1月7日夕方ごろから雨か雪になるかもという予報の寒い日でしたが、駒込地域活動センターのホールは 78 名のダンサーで暖かい空気に包まれました。ピアノの小海弘子さんとフィドル大森ヒデノリさんの息の合った演奏と長峯真弓さん、若松陽子さんの進行で踊る参加者の顔はとてこやかで晴れ晴れとしていて、ちょっと改まった雰囲気も年の初めにふさわしく、New Year Dance らしい楽しさでした。参加者、ミュージシャン、MC、会場抽選協力と多くの皆さんの

おかげで、無事に新しい年の幕開けができて、感謝です。
ブランチ委員は次へ進む力をもらえました。
ありがとうございました。



運営委員会報告

2016年12月3日千代田区スポーツセンター会議室

1. New Year Dance 2017

- ・集合時間 10:30 確認 (ミュージシャンの音合わせのため小杉、西森 10:00 に待機)
- ・更衣室予約報告—4F 洋室
- ・弁当、飲み物予約の報告

2. Weekend2017

- ・アンジェラから航空券代金 (£1308) の連絡があり、トレジャラ送金手続きする。
- ・5月25日成田 11:05 着、小杉、西森出迎え日光のホテルへ同行し前泊する。ご主人 27 日合流。離日は6月3日 12:35 成田から。
- ・二日目ギャザリング の内容検討: アンジェラのトーク、ミニ・コンサート他、昨年のように希望者のみで音楽なしのウォークスルー・タイムを設ける。
- ・会員に紹介用にアンジェラに履歴書依頼。
- ・Welcome Dance , Ball の内容検討・決定

3. マガジン翻訳

- ・進捗状況: 三ランチ分の翻訳を編集作業中、12月20日には終了予定で、25日発送予定。
- ・翻訳者により、書式のばらつきがあるので、もう少し統一できないものか次回2月三ランチ会議の議題にしたい。地名、人名はアルファベットで、ということであったが、英語が並ぶよりカタカナのほうが読む気になるという意見あり。「ある調」か「です・ます調」かも統一を提案する。

4. 2017年度クラス・ティーチャー担当依頼

- ・指導日程表確認、今回メール送付希望者約16名だけでなくアドレス登録しているティーチャーには全員メール送信して反応を見る。(81名中60名)ハガキ希望者には連絡を受けてから同封する。そのため12日にメール発信、19日をハガキ送付希望者への締め切りに設定と明記。

5. Unit 1 試験について

- ・2017年2月4日実施準備状況:
東海ブランチから2名あり、受験者との連絡、本部あてのランチ・フォーム作成、受験書を書留でHQに郵送。
- ・オーガナイザー西森委員、試験監督は小杉、西森委員、答案及び回答の翻訳依頼済み。
- ・委員会時にはまだ会場未確定であったが、増本さんの協力で戸塚地域センターに確定。

6. 2016年度ランチ賞推薦書

1月31日締め切りで公募する。

7. ランチ・クラス

- ・1月ジェネラル・クラスはCDで行う。
- ・2月担当有田さんに担当委員が問い合わせ。

8. 登録更新について

- ・ジェネラル・クラスの秋葉原童夢館の使用カードの切り替え完了。前委員からの引き継ぎが十分でなく、申請の際、会員名簿の不備を問われて、慌てた。クラス運営方法だけでなく更新手続き方法を文書で残して引き継ぎと話し合う。

9. AGM 関連の報告

- ・東京ブランチ代理人の一人であるマーゴから選挙結果の報告や、AGMでのチェアマンのあいさつを聞いて、これからもRSCDSは栄えていこうと思ったという感想が寄せられた。

2017年1月7日

童夢館2F 家庭科室

1. New Year Dance 2017

- ・最終確認: 更衣室は施錠し、パーティ途中での退出者には委員が対応する。集合時間、ミュージシャンの交通費・謝礼準備済報告、水・弁当の配達時間確認。
- ・予算的には参加者数85名ほしい。

2. Weekend2017

-
- ・アンジェラへの航空運賃を送金完了報告。
 - ・ギャザリングの中身検討、ミュージシャンのメールアドレスを知らせてクラス・ダンスの早めの連絡を依頼。
 - ・入金者数、現在 11 名
3. 会員登録更新チラシの検討
- ・登録されているメールアドレスに間違いがあるため、登録申し込み書に記入依頼の文を入れる。
4. 2017 年度クラス・ティーチャー担当
- ・アンケート依頼のメール送付後の反応：全 80 名と特別会員篤子さんで 81 名
ハガキが 21 名中 4 名回答、メールが 59 名中 19 名回答、ほとんどが不可能との回答。
 - ・今月末集計、来月委員会で決定しランチ・ニュースと HP に掲載とともに各担当ティーチャーへ連絡する。
5. 本部関係
- ・青少年サービス委員会からグローバル・ユース・ウィークの日本語版のチラシが送付されてきたが、東京ランチでは若者、学生に活動をアピールする場が持てないと話す。
6. 三ランチ会議議題検討
- ・2017 年度本部会費の本部納入金額設定：東京ランチは 1 ポンド 170 円で提案する。
 - ・マガジン翻訳に関連して以前の取り決めで抜けていて編集に不便なことが多々あるので、再統一を提案する。
7. その他
- 駒込会場抽選協力者へ委員会として謝意の表明方法を検討。会員に協力者がいて行事が開催できることをもっとアピールする。
8. ランチ・クラスについて
- ・会場予約状況：OK
 - ・2 月ジェネラル・クラス 有田氏 CD 使用。
 - ・登録更新：千代田スポーツセンターの使用カード切替え申請を担当委員が行う。3 年に一度のため経験しないですむ委員会もあるか

ら、この件が引き継ぎされていないため、更新書類作成で戸惑った。今後のために文書に記録して次期委員会に引き継ぎする。

9. Unit1

- ・2016 年 10 月実施の Unit1 は東京ランチからの受験生 2 名のうち 1 名合格と担当の埼玉ランチから報告あり。
- ・2017 年 2 月 4 日午後、東京ランチ担当で Unit1 実施、受験者 2 名。
- ・次回委員会はそのため 2 月 5 日（日曜日）高田馬場・戸塚地域センターで 13:00 からとなる。

2017 年 2 月 5 日 戸塚地域センター

1. New Year Dance 2017

- ・収支報告：委員以外に 78 名の参加者で残念ながら 6197 円の赤字。
- ・飲み物は各自にお任せでいいのでは。
- ・更衣室とホールでも食事ができることや荷物の置き場所など知らせるのが徹底していなかった。
- ・委員が更衣室予約抽選に出向いたが、名前を借りている協力者へ結果を知らせるのを忘れていたので、今後気を付ける。

2. Weekend2017 関係

- ・Angela との交渉状況：Weekend 終了日は、錦糸町ロッテホテルのツイン・ルームを予約済。途中合流されるご主人には演奏してもらえないかもしれないので、1 泊分はランチが負担する。講習ダンスの音楽を早めにミュージシャンへ伝えたいとか演奏してもらおう楽器の種類など問い合わせ、返事待ち。
- ・参加者申し込み数：今のところは 92 名入金、同室者名にある中の 2 名の未入金者を入れると、94 名。
今月末の締め切りまで周りにアピールして 100 名を目指す。
- ・参加者への事前案内：ダンス・プログラムの

- ダイアグラム、ホテル情報は準備して、締め切り後の3月に入ってから送付。
- ・ホテル担当者との打ち合わせを希望するかどうか話し合いの結果、昨年と同じようにするので、必要ないと判断する。
3. 会員登録更新
- ・チラシ、申し込み書、グループ名簿作成のための情報依頼を2月25日発送する。
 - ・3 ブランチ会議でレート170円に決定し、本部会費は3400円とする。
4. 2017年度クラス・ティーチャー担当
- ・インターミディエイト・クラスの4月と6月を調整して25日の発表までには決定する。
5. 本部関係
- 年間のメール・スケジュールが来ているが、特に検討することはなし
6. その他
- ・レターNo106は2月25日発送で準備中。
 - ・ショップ担当から鳥山さんからの斡旋記事を掲載できると報告。
 - ・Elma McCauslandが昨年12月末にMBEを受賞されたとの知らせを受けて委員会からお祝いカードを送る。
7. ブランチ・クラスについて
- ・会場予約状況：OKだが3月ジェネラル・クラスは童夢館4F体育館、
 - ・General classのミュージシャン有無？
 - ・交通費の問い合わせなどティーチャーへのメールでの問い合わせに返信が来ないこともあり担当者は気が気でない。対策として2017年度担当表を出す際に、ティーチャーへの協力を呼び掛ける文章を加える。
 - ・登録更新：千代田スポーツセンターの使用カード切り替え申請提出。

ブランチ・クラスで取り上げたダンス

・ビギナーズ・クラス

10月10日 講師 寺久保ヒロ子

- | | | |
|------------------------|------|----------------------------------|
| 1. A Fulwood Favourite | J-32 | Ribble Valley Book |
| 2. Dancing Butterflies | R-32 | Lower Hutt 60th Anniversary Book |
| 3. Donald Bane | S-32 | Book 17 |

10月24日 講師 寺久保ヒロ子

- | | | |
|-----------------------------------|------|---------|
| 1. The Laird of Milton's Daughter | J-32 | Book 22 |
| 2. Preston Mill | R-32 | Book 45 |
| 3. Mathilde Is A Delight | S-32 | Book 50 |

11月14日 講師 寺久保ヒロ子

- | | | |
|--------------------|------|---------------|
| 1. Berwick Johnnie | J-32 | Graded Book 1 |
| 2. Burns' Hornpipe | R-32 | Book 27 |
| 3. Shadow | J-32 | Book 50 |
| 4. Donald Bane | S-32 | Book 17 |

11月28日 講師 寺久保ヒロ子

- | | | |
|-----------------------|------|---------------|
| 1. Craigleith | R-88 | Graded Book 3 |
| 2. Bethankit | J-32 | Graded Book 3 |
| 3. Karin's Strathspey | S-32 | Graded Book 3 |

3. Shadow	J-32	Book 50
12月12日 講師 寺久保ヒロ子		
1. Wisp of Thistle	J-32	Book 37
2. The Reverend John MacFarlane	R-32	Book 37
3. 192 Miles Home	J-48	Book 50
12月26日 講師 寺久保ヒロ子		
1. The Byron Strathspey	S-32	John Drewry (Deeside Book 2)
2. 192 Miles Home	J-48	Book 50
3. Double Trouble Triangles	R-48	Book 50
4. Our Lady of the Snows	S-32	John Drewry (Quincentenary SCDs)
1月9日 講師 小杉由美子		
1. Kendall's Hornpipe	J-32	Graded Book 1
2. Pretty Polly	S-32	Book 28
3. Mrs. Hill's Delight	R-32	Book 28
1月23日 講師 小杉由美子		
1. The Isle	J-32	Graded Book 1
2. The Braes of Busby	S-32	Book 9
3. West's Hornpipe	H-32	RSCDS 1965
・インターミディエイト・クラス		
10月3日 講師 中田 多鶴子		
1. The Starry Eyed Lassie	J-32	Book 23
2. Donald Bane	S-32	Book 17
3. Ms. Katy B	R-32	Alasdair Gray
4. Herself	S-32	Elizabeth Lee Barnes 1986
5. The Waratah Weaver	J-32	Graded Book 2
11月7日 講師 佐藤 仁美		
1. Banks of Allen	J-32	MMM
2. A Wee Nothin'	J-32	Moments in Time
3. Autumn Leaves	S-32	Alec Hay
4. There's Something about Thirty	S-32	Book 50
5. The Twinbarn's Reel	J-32	John Drewry (Deeside Book 2)
12月5日 講師 西森 典子		
1. Kelloholm Jig	J-32	Leaflet
2. Mr. Iain Stuart Robertson	R-32	Book 42
3. The Falkirk Lass	S-32	The Merse Collection/ Moments in Time
4. The Cloutie Well	R-32	John Drewry (Canadian Book)

・ジェネラル・クラス

10月1日 講師 小幡 正明

1.Saint Patrick's Day	J-24	Book 3
2.The Duke and Duchess of Edinburgh	R-40	Book 39
3.The Infare	S-16	Book 10
4.The Sandal	R-48	Book 19
5.Leandor's Jig	J-64	Leaflet

11月5日 講師 若松 陽子

1.David Russell Hall	R-40	Book 42
2.The Argyll Ludging	S32	Book 36
3.The Quinte Gathering	H-32	Craig Williams (Coast to Coast)
4.Wake up ones	J-32	Marion Pearson (Third Sheaf Collection)

12月3日 講師 クレメント 篤子

1.The Pretty Bride of Prety	R-32	Mathias Ferber
2.Spanish Dance	S-32	Bascle
3.Cornish Hospitality	R-32	Marilyn
4.Hunter's Moon	J-32	John Drewry

1月7日 講師 小杉 由美子

1.Peggy Dewar	R-32	Book 38
2.The Laggan Falls	S-32	Priddey
3.Fireworks	J-40	Diamond Jubilee Inverness
4.Preston Mill	R-40	Book 45
5.The Argyll Square	J-96	Book 43

新 CD ・ Book 紹介

Tom Toriyama

Platinum Anniversary Dances - RSCDS Belfast Branch – CD およびブックのセット

Marian Anderson's Scottish Dance Band

Young at Heart (J 8x32), September in Skye (S 3x32), Farewell to Portrush (J 8x32), The Wardrobe (R 8x32), Set in Roosendaal (S 2x32 + J 2x32), Rainbow's End (R 8x32), The Orchards of Co. Armagh (S 3x32), A Glint in the Eye (J 4x32), Snow in Summer (S 8x32), Platinum Skies (R 8x32), Comber Car Park (S 3x32), Bunker Hill (J 4x48), The Lonely Honeybee (R 8x32), Humours of California (S 8x32), Love Life to the Max (W 4x32)

北アイルランドのベルファスト・ブランチが2016年に70周年(プラチナ・イヤー)を迎え、記念に出版したブックとCDである。会員から多数のダンスが提出され、4人の審査員ならびに実

際に踊った会員によって14のダンスを選び、出版したとある。ブック・CDの体裁は10年前に出たダイヤモンド・イヤーのものによく似ている。

ダンス名に地名が多く使われており、インターネットであたればすぐにわかることであるが、以下にカナ書きする。Portrush ポートラッシュは北アイルランド北岸の町。Roosendaal ローゼンダールはオランダ南部の街で、ベルギーとの国境に近い。Co. Armagh はコー・アーマー。ベルファストの南西にあり、アイルランド共和国との境にある。コーは county カウンティの略で、ブリテン島の shire シャーに相当する。Bunker Hill バンカー・ヒルは米国マサチューセッツ州のそれではなく、東ベルファストの丘。

既存のフォーメーションを順につないだ *The Wardrobe* のような踊りもあるが、どれもひとひねりある踊りなので、ビギナーズからアドバンストまで面白い踊りが収録されている。*Young at Heart* は4小節区切りのムーブメントが続くジグ。Advance and retire のあと、diagonal rights and lefts が変わっている。Set in Roosendaal はスクエアで、ベルファストの連中8人、つまり1セットがローゼンダールを訪れたのを記念して、とある。ストラスペイが2回、ついでジグを2回という構成。*City of Belfast* (Book 48) を作ったルーシー・マルホランドによるメドレーはユニークな動きがあって面白い。3-couple セットのストラスペイ、*The Orchards of Co. Armagh* は、half reel of four がセンター、アクロス、またセンター・ラインと3回連続するストラスペイ。*Platinum Skies* は変な位置からスタートする diagonal half reel of four が特徴である。*Humours of California* はジョン・ウィルキンソン作のストラスペイで、彼らしくリール/ジグ・タイムの poussette をストラスペイでやる、というムーブメントが面白い。California は米国の州ではなく、マリアン・アンダースンとマックス・キッチン(ドラマー)

夫妻が住んでいるスコットランドの村である。

ダンスのすべてに楽譜付きであるが、当節はやりのダイアグラムはない。

CDはベルファスト・ブランチの音楽顧問でもあるマリアン・アンダースンの演奏である。マリアン自身が作曲した曲が多く演奏されている。ジグ/リールは8x32を5分前後でゆっくり演奏しているのに対し、ストラスペイは8x32が7分50秒というのもあって早い。ただし演奏時間はCDのどこにも記録されていないので、(気にする人は)パソコンなどの時間記録をインレイ・カードにメモしたほうがよい。

長年やっているメンバーなのでアンサンブルはお手のもの、どのトラックもそつがない。ジグ/リールはゆっくり演奏なので、そのぶん躍動感に欠けるように思う。フィドルが前面で活躍し、とくに *Platinum Skies* でそれが顕著である。*Humours of California* はあまりいい音楽と思えないが、ジグ/リールでは *Platinum Skies* と *Bunker Hill*、ストラスペイでは *September in Skye* がすてきと思う。[注文略号：ベルファスト・ブック & CD]

* * *

以上の品物のご注文は注文略号、数量、金額を明記のうえ、郵便振替 00240-0-63517 東京ブリッジでお申し込みください(送料込み)。

ベルファスト・ブック & CD ¥3,500

ショップ担当 尾崎淳子 04-7152-5582

junchioza@jcom.zaq.ne.jp

締切り 3月15日(水)

お渡し予定 4月末■

2017 年度ランチ・クラス担当ティーチャー一覧

2017 年度ランチ・クラスの予定表です。変更になる場合もありますので、毎月のニュースで再度ご確認ください。天候などの突然の悪状況下でクラスが開催できないことがあります。その場合は担当委員に電話などでご確認をお願いいたします。General Class 担当のティーチャーは CD 使用かミュージシャン依頼かお早めにお知らせください。

Beginners Class 第 2・4 月曜日 13.30 - 16.00		2017 年	Intermediate Class 第 1 月曜日 13.30 - 16.00		General Class 第 1 土曜日 18.20 - 20.30	
10 日・24 日	小杉 由美子		4 月	3 日	寺山 晶子	1 日
8 日・22 日	小杉 由美子	5 月	1 日	田中 弘美	6 日	竹本 光雄
12 日・26 日	小杉 由美子	6 月	5 日	星野 薫	3 日	Social Dance に変更
10 日・24 日	西森 典子	7 月	3 日	渡部 多美子	1 日	鳥山 豊喜
14 日・28 日	西森 典子	8 月	7 日	金田 治子	5 日	境 雅子
11 日・25 日	西森 典子	9 月	4 日	長峯 真弓	2 日	寺久保 ヒロ子
9 日・23 日	寺久保 ヒロ子	10 月	2 日	中田 多鶴子	7 日	若松 陽子
13 日・27 日	寺久保 ヒロ子	11 月	6 日	篠塚 昌子	4 日	石田 由美
11 日・25 日	寺久保 ヒロ子	12 月	4 日	クレメント 篤子	2 日	富谷 佐千子
		2018 年				
8 日・22 日	柳川 ともみ	1 月	1 日	元旦のため休み	6 日	鳥山 豊喜
12 日・26 日	柳川 ともみ	2 月	5 日	有田 深雪	3 日	有田 典和
12 日・26 日	柳川 ともみ	3 月	5 日	境 雅子	3 日	クレメント 篤子

指導の申し出をしてくださったティーチャーの皆さまありがとうございました。なるべく多くの方から学ぶことができるようやりくりしました。フレッシュなティーチャーも勉強のため、と頑張ってお入りされています。ティーチャーもダンサーも一緒に向上できるクラスとなるのが理想的ですね。

今は諸事情で指導していただけない方も、ご都合がよくなられた時には、ご協力をお願いいたします。

今回 80 名+クレメント篤子さんを入れて 81 名の中で 51 名から回答がありました。ここ数年は本部とのやり取りは、ほぼインターネット経由で行うようになっていきます。そこで今まで紙の文書と返信はがきを通常のランチ・ニュースに同封してご案内していましたが、東京ランチ登録のティーチャー81 名の中で 59 名の方がメールアドレスをお持ちでしたので、今回ご案内とご回答をメールで試してみました。事前にお断りもしませんでしたが 59 名中 41 名の方から返信いただき、ほぼ 70%の回答率でした。皆さまのご協力に感謝いたします。ちなみにハガキの回答率は 22 枚中 12 枚で 55%でした。おかげさまで 58 枚分のはがき代 3068 円の節約ができました。ハガキやお願い文書にかかるインク代などの微々たるものでも事務経費軽減となります。

これからも環境のためにも、皆さまのご協力をお願いいたします。

(西森)